

R A P P O R T

Rédigé par Dina Mantcheva, Docteur d'Etat, Professeur des universités

Champ professionnel : 2.1 Philologie

Université de Sofia *St. Clément D'Ohrid*

Sur la thèse de doctorat

L'antihéros dans les romans chevaleresques français du XIIe et du début du XIIIe siècle : Rôle et évolution

Présentée par Vladimir Soungarski,

Pour l'obtention du titre pédagogique et scientifique « Docteur »

Domaine d'enseignement supérieur : 2. Etudes humanitaires

Champ professionnel : 2.1 Philologie : études doctorales : Littérature des peuples de l'Europe, de l'Afrique, de l'Amérique, de l'Asie et de l'Australie (Littérature française ancienne)

Données personnelles sur le candidat

Vladimir Soungarski a terminé ses études en philologie française en 2002 avec mention d'excellence. Il est titulaire d'un master spécialisé en linguistique et traductologie. Depuis 2002 à 2004, il a enseigné le français à l'Université d'architecture, construction et géodésie. En 2004 il a réussi le concours d'assistant de langue française au Département d'Etudes romanes au sein de l'Université de Sofia *Saint Clément d'Ohrid* et depuis il donne des cours de langue française aux étudiants en philologie française, niveau C1 – C2, ainsi que des cours de français des affaires et a proposé sa propre conception d'enseignement de cette matière.

Données relatives à la formation doctorale

En application de l'arrêté du recteur № ПД 20-1306, du 15. 7. 2024, l'assistant Vladimir Soungarski a été inscrit en formation doctorale, champ professionnel 2,1 philologie, études doctorales : Littérature des peuples de l'Europe, de l'Afrique, des Amériques, de l'Asie et de l'Australie (Littérature française ancienne), domaine scientifique : philologie française. Le sujet de recherche de sa thèse de doctorat portant sur ***L'antihéros dans les romans chevaleresques français du XIIe et du début du XIIIe siècle : Rôle et évolution*** a été validé par le Conseil de la faculté des Lettres classiques et modernes, lors de la réunion du 9.7.2024, protocole N 12.

Soungarski a rempli tous les prérequis pour être admis à la soutenance de sa thèse. Les procédures et les délais administratifs concernant la soutenance publique du candidat ont été également strictement respectés.

Le doctorant est l'auteur de 5 articles concernant le sujet de sa thèse, il a également fréquenté les cours à l'école doctorale auprès de la Faculté des Lettres classiques et modernes et en a obtenu le nombre nécessaire de crédits. Les enseignants du département d'Etudes romanes au sein de l'Université de Sofia ont discuté la recherche de doctorat de Soungarski lors de la réunion au mois de février, et l'ont orientée vers la soutenance publique. En application de l'article 4 de la loi sur le développement du personnel académique en République de Bulgarie, le recteur a validé le jury de soutenance de thèse, proposé par le Conseil de la Faculté des lettres classiques et modernes (rapport N 9/ 9.4.2024). A sa première réunion, les membres du jury ont fixé la date de la soutenance de thèse. Tous les documents concernant la soutenance publique sont publiés sur le site officiel de l'Université de Sofia *St. Clément d'Ohrid*.

Actualité du sujet et pertinence des buts et des objectifs fixés

La thèse de Vladimir Soungarski intitulée *L'antihéros dans les romans chevaleresques français du XIIe et du début du XIIIe siècle : Rôle et évolution* est une contribution typologique comparative originale et qui correspond parfaitement aux exigences d'une recherche de doctorat.

L'objectif du candidat, se proposant de définir les caractéristiques et l'évolution de l'antihéros dans les romans chevaleresques français du point de vue de l'antihéroïque, concerne un problème important, mais presque ignoré dans la critique médiévale. Ce n'est pas un hasard si l'une des tâches que Soungarski s'est posée est de proposer sa propre définition de la figure de ce type de personnage analysé sous l'angle de l'antihéroïque, approche critique presque inconnue dans l'exégèse médiévale.

Le corpus de recherche est non moins original. Il est composé de 35 titres fondamentaux et secondaires, subordonnés tous au sujet de la recherche et la collecte du corpus est très bien argumentée. Une place centrale y occupent les quatre romans arthuriens de Chrétien de Troyes, l'inventeur du personnage de l'antihéros et le fondateur du roman chevaleresque classique. A la base du corpus sont les premiers spécimens arthuriens dans la période avant Chrétien – la chronique latine *L'histoire des rois britanniques* de G. de Monmouth et *Le roman de Brutus*, considéré comme l'un des premiers romans en langue romane, conçu par le poète anglo-normand Wace. Le corpus

dans l'après-Chrétien est illustré par le choix de trois grandes séries de romans (celles de Graal, de Govain et de Lancelot-Graal) dont chacune est représentée par les romans les plus significatifs et qui poursuivent ou réécrivent les œuvres de l'écrivain français. Avec leur grande diversité de formes (en vers ou en prose) d'origines (œuvres d'écrivains connus ou anonymes) et de structures (textes uniques ou cycliques), les romans pourraient être considérés comme une synthèse particulière relative à l'évolution et au comportement de l'antihéros. Le corpus ainsi choisi revêt un caractère résolument représentatif et impressionne par son ampleur, par sa variété et par son exhaustivité.

La méthodologie de la recherche s'aligne sur le but et les objectifs de la thèse. Y prédominent les tendances structuralistes et celles de la narratologie classique et de la sémantique, mais certains éléments de la critique génétique et notamment sociologique s'y manifestent également. Soungarski a pris connaissance des travaux du formaliste russe Propp, ainsi que de ceux d'un nombre important de structuralistes et sémioticiens français, tels que : A. J. Greimas, G. Genette, Cl. Bremond, Ph. Amon et quelques autres.

Le candidat détermine très bien les différents éléments méthodologiques utilisés. Il souligne les idées qu'il repense ou accepte avec réserves, ainsi que les rapports entre les théories connues et ses propres approches d'analyse et il finit par élaborer son propre cadre méthodologique détaillé concernant l'examen et la classification des personnages.

Les sources critiques utilisées témoignent de la même capacité du candidat à consulter les données bibliographiques de manière complètement indépendante et à les subordonner aux objectifs de ses recherches. Le doctorant a étudié une riche bibliographie de 129 titres en français, anglais et bulgare sur la poétique, les personnages et la structure des romans chevaleresque, sur la figure du sénéchal Keu, l'une des premières images de l'antihéros dans la littérature médiévale etc. Y figurent également un certain nombre de dictionnaires et d'encyclopédies qui révèlent l'aspiration du candidat à aborder le sujet choisi en profondeur et sous différents angles. Soungarski définit très précisément les idées de la critique qu'il a adoptées et poursuivies dans son travail, tout en exprimant un certain nombre de réserves quant au traitement de certains problèmes concrets et il présente ses propres considérations de manière bien argumentée.

Les ouvrages bibliographiques utilisés dans la recherche doctorale sont cités très correctement. La thèse ne donne aucune preuve de plagiat.

Caractéristiques et évaluation de la thèse de doctorat

La contribution présente de 444 pages, rédigée en français, comprend trois parties essentielles, précédées d'une introduction et suivies d'une conclusion.

L'Introduction brève et concise, définit le sujet de l'étude, précise les objectifs et le corpus d'analyse, explique brièvement les approches méthodologiques utilisées et le plan du travail.

La thèse porte sur la figure de l'antihéros, introduite dans le roman courtois arthurien par Chrétien de Troyes. Ce nouveau type de personnage, examiné depuis son émergence jusqu'à son déclin dans les récits chevaleresques englobant près d'un siècle, détermine les trois grandes parties de la recherche.

La première partie intitulée *Contextes*, explore l'importance des conditions esthétiques, littéraires, religieuses et socio-historiques, ayant favorisé l'émergence de l'antihéros dans les romans arthuriens et celles des figures et des configurations qui lui sont associées. Un bref aperçu de la critique concernant la problématique de la recherche y est fourni, les paramètres du concept d'antihéros y sont définis et un cadre original pour son analyse y est proposé.

Dans la deuxième partie intitulée *L'Antihéros dans les romans de Chrétien de Troyes*, celui-là est examiné à la lumière de la dégradation qu'il a subie et qui a déterminé son nouveau statut par rapport à celui de ses origines, dans les premiers textes arthuriens. En s'appuyant sur son propre schéma d'analyse, le doctorant esquisse l'image complexe et contradictoire de l'antihéros, laquelle détermine son comportement, ses actions et ses rapports avec les autres personnages – le protagoniste et le parangon –, dans le cadre de la triade chevaleresque.

Dans la troisième partie *L'Antihéros dans l'après-Chrétien* celui-là est étudié en rapport avec ses métamorphoses de la fin du 12^e et du début du 13^e s. et qui ont conduit à l'effacement de la distance avec le protagoniste, ainsi qu'à la désintégration du modèle original de la triade chevaleresque en raison de son expansion avec de nouveaux personnages et la modification de leurs rapports.

Les résultats des analyses effectués et les contributions de la recherche sont indiqués clairement dans la *Conclusion*. Quelques nouvelles pistes de recherche, apparues au cours du travail y sont également formulées, ce qui démontre le caractère multiforme et productif de l'étude.

La structure ainsi esquissée, subordonnée totalement aux enjeux de la thèse de doctorat, étudie l'antihéros dans les romans chevaleresques dans une perspective synchronique et

diachronique. Une attention particulière y est prêtée à l'image du sénéchal Keu, élaborée dans les quatre récits de Chrétien de Troyes et examinée du point de vue de l'antihéroïque.

L'Antihéros, devenu une sorte de modèle de référence pour le roman chevaleresque classique, est comparé d'une part à sa figure d'origine dans les premiers écrits arthuriens et d'autre part à ses incarnations ultérieures dans les récits courtois dans l'après-Chrétien.

L'approche comparative de la recherche contribue à la clarté de la présentation. Les paramètres identiques d'analyse dans les trois parties de l'étude jouent le rôle de dénominateurs communs particuliers qui rendent perceptibles les similitudes et les différences entre les personnages dans les récits des trois périodes temporelles. Ainsi, les comparaisons constantes entre les antihéros dans les romans de Chrétien de Troyes soulignent la cohérence poétique de ses récits, tout en montrant leur rôle dans le développement ultérieur du genre narratif au siècle suivant. Quant à la structure similaire des trois parties du travail, elle clarifie davantage les problèmes analysés.

L'une des caractéristiques les plus importantes de la thèse est sa riche documentation. Le cadre original d'analyse proposé par le candidat s'appuie sur trois axes essentiels : qualificatif, fonctionnel et relationnel. Chacun d'eux comprend un grand nombre de paires d'attributs isotopiques antithétiques qui déterminent la personnalité et le comportement des personnages. Les différents attributs, sont précisés davantage par la fréquence et l'intensité de leur manifestation, ainsi que par différents types de repères antithétiques tels qu'actif/passif, positif/négatif, extérieur/intérieur etc. Pour ne donner qu'un seul exemple, l'axe fonctionnel comprend 50 fonctions et les caractères catalogués pour être analysés sont au nombre de 65. Ceux-ci sont examinés de plus, en fonction de leur configuration dans le cadre de la triade chevaleresque et dans celui du quatuor du locus athurien, en rapport avec leur dynamisme interne de dégradation ou d'évolution relatif à leur statut changeant de modèle ou d'anti-modèle, et par rapport à leurs similitudes et différences. Ainsi, l'image d'un personnage, élaborée grâce à un certain nombre d'indicateurs isotopiques, revêt un caractère maximalement crédible et objectif.

Un autre exemple d'analyse détaillée est l'étude de la dégradation de l'individu concernant son statut d'antihéros. L'objet d'analyse y porte sur les causes d'émergence de ce type de personnage, sur ses manifestations antihéroïques, ainsi que sur son antihéroïsation progressive à la suite du développement du roman chevaleresque dans son ensemble.

Le candidat lie les tendances dans l'évolution du récit courtois aux métamorphoses de l'antihéros de manière très convaincante – depuis la dégradation de l'antihéros jusqu'à sa

concrétisation et sa multiplication dans d'autres personnages, depuis l'intériorisation de son propre conflit avec les protagonistes jusqu'à son opposition vague à eux.

L'analyse de l'antihéros effectuée sous l'angle inédit de l'antihéroïque, jette un éclairage nouveau sur les aspects essentiels du roman chevaleresque, tels que le caractère de la structure fabulaire et du temps narratif, les stratégies de la création des personnages, la nature du langage et de l'humour etc.

La thèse est rédigée dans un français clair et précis. Le candidat trace très correctement les frontières entre ses propres analyses et celles des critiques et défend ses idées d'une manière argumentée. Tous les concepts utilisés dans la recherche sont très bien expliqués. Le doctorant indique les moindres similitudes méthodologiques entre des éléments de ses propres schémas de qualifications et certains paramètres structuralistes ainsi que leurs différences essentielles.

La présente thèse est une recherche originale de grande envergure et de longue haleine. Le travail a été mené à bien grâce à la riche érudition du candidat, à son excellente maîtrise du corpus de recherche et à ses connaissances profondes de la poétique et du contexte médiéval conçu d'un point de vue plus large – depuis les traditions folkloriques orales jusqu'à la littérature écrite du Moyen âge.

Contributions et importance de l'étude

J'aimerais souligner quelques-unes des contributions les plus importantes de la présente thèse de doctorat.

1. La thèse de doctorat de l'assistant Soungarski est la première étude exhaustive de ce genre, consacrée à l'évolution de l'antihéros dans les romans chevaleresques arthuriens, analysé du point de vue de l'antihéroïque.

2. En s'appuyant sur un examen multidimensionnel détaillé d'un corpus immense, le candidat met en relief les traits essentiels de l'antihéros au niveau caractérologique, fonctionnel et relationnel. Il formule également une définition originale de ce type de personnage.

3. La thèse de doctorat apporte un éclairage nouveau sur le développement du roman chevaleresque français et propose une classification inédite à la fois des personnages dans l'œuvre de Chrétien de Troyes et des fonctions dans le cycle de *Lancelot en prose*. Le candidat établit un rapport inconnu entre l'évolution de l'antihéros et le développement du genre narratif médiéval. Il

met également en relief le dynamisme interne des personnages principaux et leurs métamorphoses particulières dans les différents textes courtois.

4. Soungarski propose son propre schéma méthodologique original pour l'étude du personnage. Celui-là comprend un certain nombre d'attributs, de fonctions et d'indicateurs, groupés autour de trois axes principaux (attributif, fonctionnel et relationnel). Cette approche méthodologique inédite pourrait être appliquée à différents types d'analyses relatives aux personnages, aux corpus de recherche et aux problèmes d'étude et pourrait être également utilisée par d'autres chercheurs.

5. Le travail de doctorat constitue un bon point de départ pour des recherches futures, car il ouvre sur d'autres questions peu étudiées en suggérant des sujets inédits à ceux qui se lanceront vers ces nouvelles pistes de réflexion.

6. Etant donné que le concept d'antihéros connaît une variété de significations dans la littérature, du Moyen âge à nos jours, la définition de la notion en question contenue dans la thèse, serait utile dans une étude comparative entre les deux idées d'antihéros – l'ancienne et la contemporaine.

Je propose que la thèse de doctorat de Vladimir Soungarski soit publiée dans la maison d'édition de l'Université de Sofia *Saint Clément d'Ohrid*.

Résumé de Thèse de doctorat et publications du candidat

Le résumé de thèse de 77, rédigé en bulgare, reflète pleinement le contenu de l'étude de doctorat.

Vladimir Soungarski a cinq publications sur le sujet de la recherche. Elles ont été publiées dans des actes de colloques nationaux et internationaux, dans des périodiques scientifiques indexées dans des bases de données importantes ou non indexées, mais avec un comité de lecture, comme la revue *Philological Forum*, édition de l'Université de Sofia, orientée vers les jeunes chercheurs.

Le candidat est également l'auteur de quelques autres articles scientifiques sur d'autres sujets.

En dehors de ce travail scientifique de haut niveau, Vladimir Soungarski s'est également imposé comme traducteur de sept livres, comme correcteur et rédacteur de textes destinés à la publication et comme écrivain de deux romans et de quelques récits de science-fiction.

La participation de Vladimir Soungarski à la publication d'un *Guide de préparation à l'examen d'entrée à l'Université*, en collaboration avec ses collègues du département d'Etudes romanes, est étroitement liée à son activité d'enseignant.

Vladimir Soungarski est également un promoteur actif de la langue et de la littérature françaises en Bulgarie. Pendant 7 ans (2017-2024) il a dirigé le groupe de représentants de l'Université de Sofia, participant au concours *Choix Goncourt de la Bulgarie*. Le candidat est membre du projet scientifique intitulé *Film documentaire à l'occasion du Centenaire des études romanes à l'Université de Sofia et dans le contexte de la francophonie en Bulgarie*. Numéro du contrat: 80-10-107.

Le candidat a accompli toutes les exigences nationales concernant l'obtention du titre pédagogique et scientifique de « Docteur ». Je connais l'assistant Vladimir Soungarski à la fois comme un excellent étudiant et comme un enseignant aimé et respecté par ses étudiants et par ses collègues. J'ai suivi de près son développement scientifique, favorisé par ses exigences constantes envers ses recherches et par son travail assidu.

Conclusion

La thèse de doctorat originale et importante, sa riche documentation, ses observations pertinentes et ses conclusions convaincantes, ainsi que la créativité du candidat dans le champ de la recherche, de l'enseignement et de la littérature, me donnent de bonnes raisons de faire appel à l'honorable jury de discerner le titre pédagogique et scientifique de « Docteur » à l'assistant Vladimir Soungarski.

Le 2 mai, 2025

Dina Mantcheva,
Docteur d'Etat, Professeur des Universités

